

## Европейска нотариална мрежа Вилнюс, Литва - 17 май 2018 г.

На 17 май 2018 г, във Вилнюс, Литва, се проведе първата за годината среща на представителите на Европейска нотариална мрежа.

Главният координатор на ENN, г-н Джовани Лиота (Giovanni Liotta), поздрави организаторите и участниците и отбеляза специалното участие на Паоло Паскуалис, почетен председател на CNUE, който беше специално поканен на срещата с партньорите от всички европейски държави, членове на мрежата, за да съгласува и начертае основните приоритети, стоящи пред платформата, с оглед работата по изграждане на сигурно информационно пространство за автентични актове в Европа. Той също така приветства присъствието на представителите на Португалската нотариална камара във връзка с участието на новоизбрания председател на португалския нотариат-



г-н Жорже Силва, и г-жа Франсиска Кастро, заместник-председател на камарата и координатор за мрежата от страна на Португалия.

Срещата бе открита от г-жа Daiva Lukaševičiūtė-Binkulienė, заместник-председател на Литовската нотариална камара, която поздрави участниците и подчерта огромната значимост на мрежата, чиято основна цел е да улесни обмена на информация между нотариусите.

Генералният секретар на CNUE, Раул Радой, благодари на литовските колеги за домакинството на поредната среща на ENN - за пръв път в Литва - и за организирането на трансграничния семинар, който разгледа актуални теми, като борбата с изпирането на пари и защитата на данни, където ролята на нотариусите е ключова и тепърва ще засилва влиянието си.

Срещата бе твърде значима и поради това, че бе първата с оглед новото рамково партньорство с Европейската комисия, която поднови подкрепата си за ENN за още четири години. През изминалия период основната цел бе да се консолидира мрежата и да се развият нейните ресурси и инструменти, достъпни чрез платформата ENN.

Относно текущото състояние на техническата платформа на мрежата говори ръководителят на проекта ENN - Милена Патуелли. Г-жа Патуелли предложи на участниците презентация, в която се обобщават различните налични информация и инструменти на платформата ENN. Компетентните лица, оправомощени от страна на Европейската комисия по проекта ENN, са оценили високо значението на наличието на платформа като единен нотариален портал, където може да бъде споделена информация между колеги, но също така в доклада им се отбелязва и необходимостта от засилване на нейното влияние, както и популярността ѝ сред потребителите ѝ. Според доклада на комисията именно това стои като приоритет пред мрежата за предстоящия период, тъй като в момента потребителите на платформата са едва 700 души в цяла Европа, което обективно е крайно некуражителна цифра. През предстоящата 4-годишна рамка Европейската нотариална мрежа ще се стреми да подобри комуникацията с комисията. Реалното използване на платформата от нейните потребители, както и резултатите от употребата ѝ, следва да бъдат показани, оправдани и доказани чрез постигане на конкретни

цели и задания, тъй като това е била основната цел, за обезпечаването на която CNUE е поискала финансиране от ЕС.

Статистическите данни за използване на платформата, както и техническите тестове, които се провеждат редовно, показват, че платформата функционира и работи добре, но има възможност за по-нататъшно подобряване на нейната експлоатация, както и за разширяване на популярността ѝ сред нотариусите. Нотариалната мрежа като технически добре изградена платформа предоставя различни възможности за комуникация.



Четири специализирани мрежови пространства за координатори, медиатори, обучители и експерти позволяват на потребителите да обменят информация с конкретни получатели, докато отворените форуми могат да се използват за общи дискусии по правни въпроси. Съгласно настоящата структура нотариусът може да отправи въпрос към конкретния координатор от съответната държава - член на мрежата, а не към нотариус с оглед по експедитивна комуникация и поддържане на качествен контрол на обмена на информация. Чрез специализираните мрежи посредниците и обучителите могат да обменят

запитвания с определен колега от същата мрежа. В рамките на проекта на ЕС "Нотариуси за медиация - медиация за нотариуси" нотариусите, участващи в семинарите по медиация, са били поканени да се регистрират и да се възползват от модулите на правния форум, които са били предвидени за тях. Подобен подход ще бъде приложен в рамките на проекта "Обучение III", който трябва да започне през юни 2018 г. Следвайки подобна структурна и функционална политика, регистрираните като общи потребители ще могат да канят колеги от своите страни или от чужбина, които да се присъединят към платформата ENN.

В края на 2017 г. платформата бе оборудвана с видеоконферентно съоръжение, което позволи на нотариусите, регистрирани в ENN, да организират помежду си видеоразговори от точка до точка. Това гарантира пространство на директна комуникация в мрежата между самите нотариуси и тепърва ще спомага за създаването на канал за сътрудничество и взаимно доверие. Изпратени са били имейли до регистрирани потребители на мрежата, след което около 30 нотариуси са изтеглили софтуера за видеоконференция чрез платформата.

За да се съобрази с новите правила на Регламент (ЕС) 2016/679 относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни (GDPR), CNUE ще назначи служител по защита на данните, който ще проверява събраната от ENN информация, ще прави оценка относно това коя потребителска информация

следва да бъде съхранявана, как да бъдат третирани исканията за изтриване на потребители, как следва да се процедира с потребителското съдържание и др.

Координаторите бяха поканени да прегледат цялата публикувана информация относно целите на проекта за следващия рамков период. Предоставена ни бе възможността да дадем становище относно необходими актуализации или корекции. Бе разгледана картата за удостоверяване автентичността на документи в различните европейски държави, както и информацията, публикувана и достъпна на сайта на платформата, която разглежда различните правни казуси, при които чуждото законодателство предпоставя конкретна форма за валидност на документа (удостоверяване, легализация), за който се предполага, че ще породи правни последици в други страни, редът за сключването на договор или друга правна сделка в чужбина и др. Всеки от участниците в срещата бе поканен да даде предложения за актуализиране на базата данни, както и за оптимизиране на техническите възможности на



платформата, както и за модернизация на нейната дигитална визия.

От своя страна предложих да се разгледа възможността за осъвременяване на сайта на платформата по подобие на така популярните социални мрежи, които са изключително насочени към потребителя, лесно управляеми и използвани, с високо ниво на цифрова защита и същевременно предоставящи възможности за популяризиране на мрежата чрез различни директни връзки и линкове, възможност за покана на „колега“, чат стаи и форуми, отворени за потребителите, като, разбира се, новите функционалности се съобразят с особеностите и новите изисквания съобразно GDPR. Наред с това предложих, за по-голяма целесъобразност и оперативност, всяка камара да даде своите предложения писмено, адресирани до г-жа Патуелли, която след това да ги обсъди с айти-разработчиците на платформата, за да се прецени какво би могло да се приложи на практика. След това ръководителят на проекта ще предостави офлайн документа за събиране на измененията. Информираха ни, че представянето на информацията, предоставена в т.нар. „карта за удостоверяване“, също ще бъде ревизирана и реорганизирана.

### **Подобряване на комуникацията, въздействието и използването на ИТ инфраструктурата**

По време на комуникацията с комисията е било постигнато съгласие, че онлайн платформата ENN функционира добре по отношение на оперативността. Въпреки това са били

препоръчани подобрения, за да се оптимизира реактивността на мрежата, достъпността и използваемостта на функциите и ресурсите, които са най-вече полезни за нотариусите, като пространство за запитвания. Изтъкнато е било, че някои нотариуси се колебаят да се регистрират и да използват платформата самостоятелно и искат от камарите да предоставят документи. Това например беше случаят с формуляра за „кръстосана проверка“ (cross check form), за да се провери дали едно пълномощно е валидно в чужбина. Потребителите на платформата обаче често не отделят време, за да проверят изискуемите реквизити за валидност на пълномощните, налични на сайта на мрежата, а често директно се обръщат за съдействие към съответната камара посредством електронната поща. Следователно тази употреба не се регистрира като дейност на платформата, което е негативно за цялостната оценка и анализ при реализиране на финансирането ѝ от страна на комисията.

Платформата се използва не само за предоставяне на конкретен отговор на въпрос, поставен от нотариус чрез мястото за запитване, но и за улесняване на директния контакт между нотариусите, практикуващи в различни държави. От значение е да се засили използването на платформата, насочвайки нотариусите да търсят документа, който може да помогне за конкретния казус, вътре в нея, без допълнително посредничество от координатор.

На събеседванията между Европейската комисия и Европейската



нотариална мрежа е било договорено, че:

- ще бъде въведена система за уведомяване, за да напомни на координаторите на мрежата в случай на запитвания, останали без отговор;

- би могло да се въведе 4-цифрен ПИН код, заместващ 8-цифрения ПИН, който в момента се използва, което би улеснило влизането в системата при запазване на същото ниво на сигурност. Трябва да се отбележи, че ако потребителят използва платформата от същото устройство, в което са получени имейлите от платформата, той вече може да осъществява достъп до платформата директно, като използва връзката "кликнете тук", която се показва в имейла до ПИН;

- ще бъде приложена функция за "пряка покана", която ще позволи на регистрираните нотариуси да поканят други нотариуси на платформата чрез директна покана по имейл и / или да търсят в Европейската директория на нотариусите. Поканеният нотариус обаче трябва да премине през обичайната процедура за удостоверяване на професионалната си идентичност.

Ръководният екип на ENN ще обмисли как да привлече потребителите към платформата, като освободи част от информацията (подобна на статиите в онлайн вестници) или като предостави искания документ (т.е. да бъде последвана от покана за регистрация за достъп до цялата информация). Както е посочено в описанието на проекта, ще бъдат обследвани начини за разпространение на платформата чрез

използване на синергиите със социалните медии: обществената част от информацията може да бъде споделена на социални медийни профили чрез бутони, интегрирани в платформата. Както е препоръчал и анализаторът на ЕК, система за предупреждение - отговаряща на правилата на GDPR - ще уведомява регистрираните потребители, когато се извършват големи актуализации. В допълнение интерфейсът на платформата ENN ще бъде преведен на всички езици. Ръководният екип на ENN ще разпространи документ на Excel с думите, които трябва да бъдат преведени на всички езици, а координаторите ще трябва да предоставят своевременно преводите, тъй като наличието на платформата на всички езици в ЕС е ключов фактор за стартиране на проекта по актуализация на сайта. Изчерпателно редактиране и подобряване на визуалния облик ще се извършва с помощта на външен дизайнер: потребителите ще имат по-ясна представа за наличните ресурси и инструменти и ще се движат в него автономно и значително улеснено; информацията ще бъде реорганизирана, а различните документи, описани, за да помогнат на нотариусите да намерят това, което търсят. Ще се направят нужните стъпки,



за да се предвиди достъпността на уеб съдържанието. Ръководният екип на ENN ще търси предложения от доставчиците: най-рентабилният ще бъде избран в съответствие с правилата на ЕС. Освен това бюрото в Брюксел ще координира производството на „тийзър“, т.е. кратък видеоклип, представящ инфраструктурата ENN. Този инструмент би насочил потребителите към различните ресурси и функционалност на платформата, би могъл да работи самостоятелно, да бъде представен на събития и лесно да се разпространява от координаторите и самите потребители. Координаторите бяха приканени да употребяват ексклузивно средствата за обмен на информация, достъпни чрез платформата, а именно всички дискусии между събеседници, проведени по електронна поща, трябва да се извършват в рамките на платформата. За общи запитвания, без да се отнася до конкретни казуси, съдържащи конфиденциална информация, би могъл да се използва форумът, който позволява да се контролират всички индивидуални отговори в темата. Това се очаква да насърчи други нотариуси да публикуват коментари.

За да се гарантира ефективна процедура за валидиране на заявките за регистрация, координатори, които не са отговорили досега, са задължени да потвърдят или да заменят имейл адреса на лицето в съответната камара, което има право да провери дали искането за регистрация е валидно (дали е дошло от нотариус и съответно да го одобри или, респективно, да отхвърли искането му за регистрация). Тази фаза се извършва, в случай че проверката на

автоматичното валидиране на заявка не е успешна, тъй като данните, въведени от регистрацията се, не са идентични с данните, съхранявани в Европейската директория на нотариусите. С оглед редизайн на платформата координаторите бяха поканени да изпратят предложения за желаната структура и предпочитан начин за представяне на информацията. На всички координатори беше строго препоръчано да се възползват от всички възможности за разпространение на проекта ENN (конференции, интервюта, бюлетини, уебсайтове, информационни бюра на конгреси и др.). По време на втората годишна среща на ENN, която ще се проведе през ноември 2018 г. във Виена, координаторите на мрежата ще бъдат помолени да докладват относно постиженията в областта на комуникацията и популяризирането на мрежата сред своите нотариати.

Докладчиците на ЕК за дейността на ENN препоръчат да се извършва регулярна оценка на въздействието и качеството на проекта. За тази цел ще се изгради фокус група от потребители. Тази група ще има за цел да идентифицира нуждите на бенефициентите, нотариуси, да предостави обратна информация за дейността на мрежата, създадените инструменти и информационни ресурси, като даде предложения за подобряване на качеството и целесъобразността на дейностите по проекта. В случай че се отпуснат съответните средства, може да бъде назначен външен експерт-оценител. Ще бъде разработена методология за определяне на критериите и показателите за анализ, броя и вида на участниците, подхода

(въпросник, директни интервюта и т.н.), вид въпроси, които да бъдат задавани.

Събеседниците бяха поканени да се ангажират с тази задача и да помогнат на ръководителя на проекта да определи методологията и да развие дейностите. Холандските и френските събеседници - Lineke Minkjan и Patricia Léouffre - предложиха да бъдат част от координацията на тази група.

Националните събеседници бяха поканени да изберат малък брой нотариуси, настоящи или "бъдещи" потребители на платформата, и да ги поканят да участват в консултацията. Списъкът на настоящите регистрирани потребители за всяка страна ще бъде изпратен на съответния координатор. Интервютата и проучванията се очаква да се проведат от юли.

### Уеб сайт на Ограеи - развитие

Уеб сайтът "Автентични закони в Европа", създаден в обхвата на ENN 2017, може да бъде намерен на адрес <https://www.authentic-acts.eu>.

С оглед на разработването и обогатяването на събраната досега информация Паоло Паскуалис изтъкна първоначалната цел на базата данни Ограеи да осигури на нотариусите и другите юристи, публичните администрации, съдиите и т.н. възможността да проверят доказателствената стойност на документ, получен от чужбина, и да валидират дали може да бъде приет в съответствие с определението на ЕС. Предизвикателство е да се разбере кои са най-сравнимите ефекти, които автентичните инструменти биха могли да произведат в различните правни системи. Сайтът има амбицията да даде

практическа помощ за попълването на формуляр, издаден от ЕС, който трябва да бъде приложен към съответния автентичен документ, използван в чужбина, съгласно нормативната база относно наследяването.

Ще бъдат анализирани функционални решения за свързване на предоставената чрез картата за автентификация на ENN информация и информация, предоставена чрез публичния уебсайт <https://www.authentic-acts.eu>, като същевременно ще се запази принципът, че картата за удостоверяване на автентичността (authentication map) трябва да бъде запазена като поверителна за използване само от нотариуси.

Според събеседниците за предпочитане е да се започне с европейското определение на „автентичен акт“, а след това да се продължи с коментар на националната ситуация.

Г-н Паскуалис препоръча общ преглед и по-специално той насочи вниманието към:

- Въпрос: "Подобрената доказателствена стойност може да бъде оспорена: пред кой орган": ще бъдат добавени повече подробности за вида на компетентния съд, като се има предвид публичният орган, издал документа, и др.

- да се предостави повече информация за закъсненията при даването на отговори при запитвания;

- Въпрос: "Доказателствена стойност на някои конкретни деяния, например" acte de notoriété" във Франция и Италия: въпросът дали в различните правни

системи съществуват съпоставими документи.

### Коментар на ръководството за брачните режими на собственост в ЕС и регистрираните партньорства

Инициатор на този проект е председателят на работната група по семейното право г-н Карион. Целта за създаването на работната група е да се улесни четенето и осмислянето на европейските регламенти относно семейното право. Ще бъде изготвена аналогична структура за ръководство относно регистрираните партньорства. Ръководството ще бъде разделено на различни подразделения, съответстващи на основната информация, която нотариусът може да търси. Текстът под всяка точка ще бъде обогатен с бележки и позоваване на статии, съображения, разпоредби, подходящи примери, друга научна документация (например наръчници на CNUЕ). Бележките и препратките ще бъдат хипервръзки към текста и ще бъдат показани като "изскачащи" върху мишката (като страница в Уикипедия). Необходимият принос от страна на ENN е бил да събере съответната информация, която да бъде поставена под всяка глава и да посочи къде трябва да се вмъкне връзка. Техническото развитие ще бъде възложено на ИТ експерт и окончателната реализация на продукта ще бъде разработена като веб страници, интегрирани в интернет страниците на CNUЕ. Целта е ръководството да се интегрира като допълнителна информация.

Координаторите бяха поканени чрез попълване на предварително изпратени по имейла въпросници да

допринесат за подготовката на ръководствата. Преди да започне изготвянето на проекта, ще се проведе координационна среща.

### Бъдещ проект

По инициатива на холандските и естонските координатори - Sabine Heijning и Eve Potter, бяха предложени два въпросника за обмен на информация, необходима за установяване на правото на представителство въз основа на пълномощно и правото на представителство на дружества. Информирани бяхме, че Комисията по европейските въпроси (CEA) на UINL актуализира голямо проучване относно пълномощните в Европа. Предложено бе да се установи сътрудничество с Комисията по европейските въпроси, като се започне с обмен на документи, добър опит и информация между съответните делегати по отношение на пълномощни. С.А.Е., Комисията на UINL, ще се срещне на 22 юни в Мадрид и след това във Виена в същия ден, когато ще бъде и следващата среща на ENN, по време на която може да се организира сесия за обсъждане на този резултат.

Полученият документ от С.А.Е., интегриращ въпросника, формулиран от ENN, в крайна сметка ще бъде публикуван в платформата ENN. Бе обърнато внимание на практическото ръководство, изготвено в рамките на двустранно сътрудничество между френските и италианските нотариати, което би могло да служи като модел за бъдещи подобни инструменти, създадени от координатори, ако е договорено.



Разработването на въпросника относно правото на представителство на дружества ще бъде включено като задача на предложението за проект M-ENN 2019, което се очаква да бъде представено на Европейската комисия през септември 2018 г.

Паулин Брюж, ръководител на съвместно финансираната от ЕС проект "Европа за нотариуси - нотариуси за Европа", програма за обучение 2018-2020", представи презентация, очертаваща основните цели и задачи на проекта. Координаторът Марк Уилмус изтъкна значението на организирането на повече практически семинари.

#### **Следваща среща на ENN - 22/23 ноември - Виена**

Следващата среща на ENN ще се проведе във Виена по покана на австрийската камара на 22 и 23 ноември 2018 г. Събитието ще се организира в контекста на австрийското председателство на Европейския съвет. Семинар за нотариусите ще се проведе на 22 ноември и следващата работна среща на координаторите на мрежата ще се състои на 23 ноември 2018 г. Събитието ще се проведе три седмици преди заседанието на Европейската съдебна мрежа (ЕПС) и би могло да бъде повод за събиране на материали, за да се наблегне на дневния ред на срещата на Европейската съдебна мрежа. Австрийският представител за ENN - Стефан Матик-Д'Аньони, постоянен представител на Австрийския нотариат в Брюксел, предложи да се обсъдят със съответните местни нотариуси как се прилага Регламентът за наследяването и да се представят казуси, конкретни въпроси, успешни

примери и решения, които могат да бъдат обсъдени по време на семинара. Според него предмет на разговори би могло да бъде утвърждаване и насърчаване на възможностите за по-близко сътрудничество на мрежата с С.А.Е.

Словенският представител Александър Санка, административен секретар на Нотариалната камара на Словения, обяви възможността страната му да бъде домакин на ENN през май 2019 г.

#### **Точка „Разни“**

Бе напомнено на координаторите от съответните държави да следят стриктно за получаване на имейли от мрежата, съдържаща въпросници, на които следва да се отговаря своевременно. Обърнато бе внимание на призива от европейските институции, целящ да подкрепи създаването и укрепването на националните мрежи в рамките на Европейската съдебна мрежа.

Координаторите бяха поканени да се запознаят с възможността и да информират дали има интерес за кандидатстване по тези програми на национално равнище. ГД "Правосъдие" към Европейската комисия подкрепя национални проекти, които биха могли да представляват интерес за националните камари. Поканата за представяне на предложения по програмата е публикувана в сайта на комисията: <https://bit.ly/2rtbhNc>

*С уважение,  
Гергана Франсис  
Административен секретар на НК*